

## МОДЕРНИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ АСПИРАНТОВ

**Е. Г. Беляева**, Санкт-Петербургский государственный университет,  
e-mail: e.g.belyaeva@spbu.ru

В статье обсуждаются пути совершенствования профильно-ориентированной языковой подготовки аспирантов неязыковых факультетов и вузов. На примере рассматриваемой в статье рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» для аспирантов предлагаются конкретное содержание обязательных и элективных модулей, а также пути актуализации дифференцированного подхода и формирования индивидуальных образовательных траекторий аспирантов.

Ключевые слова: иностранный язык для академических и специальных целей, рабочая программа дисциплины «Иностранный язык», языковая подготовка аспирантов, учебная автономия, индивидуальная образовательная траектория, дифференцированный подход, модульный подход.

## MODERNISATION OF LANGUAGE TRAINING OF POSTGRADUATE STUDENTS

**E. G. Belyaeva**, Saint Petersburg State University, e-mail: e.g.belyaeva@spbu.ru

The article discusses the ways of improvement of specialised language training of postgraduate students at non-linguistic departments and universities. Considering the Foreign Language discipline for postgraduate students, the author proposes the content of required and elective modules and ways of actualisation of the differentiated approach and forming of students' individual educational paths.

Key words: foreign language for academic and special purposes, work programme of the Foreign Language discipline, language training of postgraduate students, learner autonomy, individual educational path, differentiated approach, modular approach.

Актуальность обновления содержания языковой подготовки научных кадров в высшей школе не вызывает сомнений и широко обсуждается в отечественной методике [1; 2; 3; 4; 6; 7]. Процесс модернизации российского образования набирает обороты, парадигма высшего образования заметно меняется, и главной целью сегодняшнего постдипломного образования становится формирование академически мобильной научной элиты, способной лидировать в своих научно-исследовательских профессиональных сообществах, обеспечивая как реализацию своего научного потенциала и свой собственный профессиональный рост, так и динамически устойчивое развитие науки в целом. Роль дисциплины «Иностранный язык» в системе подготовки научных кадров высшей ква-

лификации возрастает. Научный прогресс в XXI в. смогут обеспечить лишь научные кадры, овладевшие профессионально-достаточным или профессионально-свободным иностранным языком.

Иностранный язык на этапе аспирантуры сегодня не может оставаться лишь средством повышения уровня знаний в рамках своего научного исследования, он должен стать средством формирования «иноязычного образовательного пространства» [2, гл. 2], обеспечивающего возможности развития с учетом индивидуальных потребностей аспирантов и их дальнейших научно-исследовательских планов. На этапе аспирантуры языковая подготовка призвана сформировать условия для полной реализации имеющегося научного потенциала и дальнейшего развития исследова-

тельских компетенций в условиях академической мобильности. Иностранный язык на этапе аспирантуры — это уже не объект изучения, а средство дальнейшего профессионального развития и карьерного роста.

Приходится признать, что языковая подготовка аспирантов неязыковых вузов порой не позволяет добиваться даже профессионально-достаточного уровня владения иностранным языком, который необходим в условиях глобализации мирового научно-исследовательского сообщества. Выпускники аспирантуры далеко не всегда соответствуют продиктованным жизнью запросам на реализацию международных проектов, преподавание специальных дисциплин на иностранном языке и публикационную активность на иностранном языке.

Изучаются прежний опыт и традиции профильно-ориентированного обучения иностранным языкам в отечественной методике, анализируются направления модернизации отечественной высшей школы и тенденции глобального современного образования [1; 2; 7]. Однако, несмотря на то, что формируются научные школы, занимающиеся развитием педагогических моделей профильно-ориентированного обучения иностранным языкам и растет количество диссертационных исследований по данной проблематике, приходится констатировать, что в реальной вузовской практике внедрение результатов исследований и инновационных методических моделей в языковую подготовку аспирантов затруднено.

Активно обсуждаются перспективные направления развития вузовской методики преподавания иностранных языков [5]. По мнению Е. Н. Солововой, одним из основных направлений является «создание пакета вузовских модульных уровневых программ, обеспечивающих возможность построения различных учебных траекторий для студентов, при сохранении единства образовательного пространства в рамках Российской Федерации и каждого вуза в отдельности» [5, с. 68]. Обеспечить сохранение единства образовательного пространства в рамках РФ и создать реальную основу для академиче-

ской мобильности могут создание и утверждение федеральных примерных программ по иностранным языкам [5], и такой комплект программ был разработан Л. Г. Кузминой, Е. Н. Солововой и М. А. Стерниной, одобрен НМС по иностранным языкам Минобрнауки в 2009 г., НМС Воронежского государственного университета и академическим советом департамента иностранных языков Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» [1]. Данный комплект программ для трех ступеней высшего образования предлагает примерную программу «Иностранный язык» для аспирантуры неязыковых вузов. Понятие «примерная программа» подробно обсуждено в статье Е. Н. Солововой, где говорится о том, что «вузы и кафедры могут опираться на данные программы, при этом Примерная программа носит исключительно рекомендательный характер» [4, с. 22].

Следуя концепции, предложенной авторами примерной программы «Иностранный язык» для аспирантуры [1] и ориентируясь на федеральные государственные образовательные стандарты третьего поколения, в основе которых лежит компетентностный и модульный подход, автором статьи разработана рабочая программа «Иностранный язык» для аспирантов неязыковых факультетов и вузов. С опорой на рекомендации по разработке основных образовательных программ [4] и с учетом стоящих перед аспирантурой задач предлагается модульная программа по английскому языку, в которой реализована попытка предоставить аспирантам реальную возможность выбора индивидуальной образовательной траектории из предлагаемых учебных модулей. Разработанная программа, с нашей точки зрения, может быть классифицирована как примерная, поскольку в данной программе не учтена специфика предметных областей. В примерной программе сформулированы лишь общая концепция языковой подготовки, ее основные цели и задачи, определены структура, содержание и основные методические принципы обучения. Кафедры иностранных языков различных неязыковых вузов и факультетов смогут разработать не-

обходимые учебно-методические материалы узко-профессиональной и научно-исследовательской направленности с учетом языковых потребностей их целевой аудитории, а также с учетом рекомендаций учебно-методической комиссий и ученых советов факультетов.

Обсуждаемая в статье программа позволяет моделировать индивидуальные образовательные траектории языковой подготовки для отдельных аспирантов и групп и таким образом стимулировать углубленное изучение иностранных языков на фоне различного уровня языковой подготовки аспирантов в едином иноязычном образовательном пространстве.

В основу программы положены методические принципы, приведенные Л. Г. Кузнецовой, Е. Н. Солововой и М. А. Стерниной [1, с. 4]: принцип интегративности, принцип нелинейности, принцип модульного обучения, принцип обеспечения учебной автономии, принцип коммуникативной направленности и принцип аутентичности.

Рассматриваемая рабочая программа предназначена стать частью системы подготовки кадров высшей квалификации в условиях усиливающейся интеграции науки и образования и повышения престижа научной профессии. Аспирантура, будучи третьим уровнем высшего образования, призвана повысить уровень мотивации и познавательной активности молодых ученых и исследователей стать частью глобального научно-исследовательского сообщества, а также заложить основы их академической мобильности.

Традиционно основной целью языковой подготовки аспирантов является развитие у обучающихся иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции для самостоятельного решения профессиональных и научно-исследовательских задач в академической и профессиональной сферах в условиях поликультурного и многоязычного глобального научного сообщества. Вероятно, целесообразно рассмотреть в качестве основной цели языковой подготовки аспирантов то, что в современной зарубежной методике звучит на английском языке как “Cognitive Academic Language Proficiency — CALP”. По-русски же

мы говорим о «когнитивных научно-исследовательских и профессиональных языковых навыках и умениях высшего порядка», позволяющих свободно формулировать и излагать на английском языке сложные теоретические и практические положения в рамках тематики проводимого исследования. Таким образом, процесс обучения английскому языку в аспирантуре призван обеспечить условия для формирования и развития таких ключевых для высококвалифицированных специалистов и научных работников компетенций, как:

- дальнейшее самообразование с помощью английского языка;
- формирование и развитие системы LLL (life-long learning);
- самостоятельное решение языковых проблем и преодоление возникающих языковых трудностей (learner autonomy);
- эффективное самостоятельное использование современных методов и технологий научной коммуникации на английском языке;
- когнитивные и исследовательские навыки и умения;
- написание научных статей на английском языке для публикации в журналах мирового уровня с высоким импакт-фактором по профилю своего исследования с целью повышения индивидуального индекса цитируемости (индекса Хирша);
- участие в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-исследовательских и научно-образовательных задач;
- выступления на английском языке на международных форумах и конференциях по профилю своей научно-исследовательской работы;
- самостоятельное взаимодействие с представителями глобального академического и научно-исследовательского сообщества с помощью английского языка в контексте международных профессиональных форумов и конференций;
- критический анализ и оценка современных научных достижений;
- самостоятельное планирование и решение задач собственного дальнейшего профессионального развития.

Достижение целей по формированию вышеперечисленных компетенций предполагает реализацию следующих задач.

- Обеспечить аспирантам как минимум профессионально-достаточный и как максимум профессионально-свободный уровень владения английским языком как средством решения коммуникативных, познавательных, профессиональных и научно-исследовательских задач и академической мобильности.

- Значительно расширить и углубить имеющийся у аспирантов банк языковых структур и средств оформления письменного и устного академического и профессионального дискурса; осуществить необходимую коррекцию фонетического оформления устной речи в целом и ключевой лексики по специфике проводимого исследования.

- Сформировать навыки полного понимания устных аутентичных научных текстов и их критического анализа и оценки.

- Сформировать глубокое понимание особенностей различных жанров научно-исследовательских текстов и международных требований к их структуре, стилю, а также их лексико-грамматическому оформлению.

- Сформировать устойчивые навыки оформления подготовленной устной или письменной презентации результатов научного исследования различной степени детализации.

- Сформировать академическую и научно-исследовательскую автономию: предусмотренная программой самостоятельная работа аспирантов предполагает высокий уровень личной ответственности за результаты учебного труда и достижений в области языковой подготовки.

Поскольку курс дисциплины «Иностранный язык» предназначен для поступающих с различным уровнем владения английским языком и уровень иностранного языка не входит в число основных критериев отбора кандидатов, то данная программа призвана обеспечить благоприятные условия для эффективной языковой подготовки в условиях неоднородности обучающихся, а именно различного уровня владения иностранным языком и предлагает выбор одного из двух

уровней сложности языковой подготовки, именуемых индивидуальными образовательными траекториями 1 и 2.

1. **Индивидуальная образовательная траектория 1 (ИОТ1)** предусмотрена для поступающих в диапазоне уровней A2+ -B1 по общеевропейской шкале CEFR и обеспечит на выходе обучающимся по этой траектории лишь **профессионально-достаточный** уровень владения английским языком для профессиональных и научно-исследовательских целей

2. **Индивидуальная образовательная траектория 2 (ИОТ2)** предусмотрена для поступающих с уровнем B1+ -B2 по общеевропейской шкале CEFR и обеспечит на выходе обучающимся по данной траектории **профессионально-свободный** уровень владения английским языком для профессиональных и научно-исследовательских целей

Важно подчеркнуть, что профессионально-достаточный и профессионально-свободный уровни владения иностранным языком определяют фактически единые требования к выпускнику аспирантуры, определяя ИОТ1 минимально допустимые требования и ИОТ2 — максимально возможные требования к профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции аспиранта. При этом аспирант в данной парадигме обучения имеет возможность активно формировать индивидуальную образовательную траекторию и реализует право сформировать свой индивидуальный образовательный маршрут в рамках дисциплины «Иностранный язык» на основе языковых потребностей и специфики профессиональных и научно-исследовательских задач. В рамках данной программы аспирант получает возможность принять участие в определении:

1) **уровня языковой сложности содержания, объема и видов работы** через выбор одной из двух индивидуальных образовательных траекторий;

2) **содержания обучающей программы** через выбор учебных модулей из числа тех, что предоставлены на выбор аспиранта (2 модуля являются обязательными для всех, другие 2 модуля аспирант выбирает из



6 предложенных в рамках образовательной программы Аспирантура);

3) **форм обучения** по программе «Иностранный язык»: очно-групповая, очно-индивидуальная, заочно-индивидуальная, дистанционно-индивидуальная. На этапе аспирантуры необходимо активное внедрение современных технологий, обеспечивающих непрерывность процесса обучения через заочно-индивидуальную и заочно-групповую формы обучения.

Таким образом, **дифференциация** в рамках данной программы актуализируется через:

- **объем** изучаемого языкового материала;
- **количество** выполняемых аспирантом заданий портфолио;
- **скорость** выполнения учебных заданий и реальных профессиональных и научно-исследовательских задач на иностранном языке;
- **объем** языковой практики аспиранта;
- **объем и уровень необходимой аспиранту языковой поддержки** для решения профессиональных и научно-исследовательских задач на иностранном языке;
- **соотношение использования русского и английского языков** как языков обучения (например, обучение по ИОТ1 может допускать использование минимально необходимого русского языка на основе принципа целесообразности, обучение по ИОТ2 предполагает, что языком обучения является английский или другой изучаемый иностранный язык).

Минимальные требования к уровню иноязычной подготовки аспирантов по окончании обучения являются **едиными**, и кандидатский экзамен по дисциплине «Иностранный язык» предусматривает **проверку наличия профессионально-достаточного уровня владения иностранным языком**. Однако данная учебная программа призвана обеспечить возможности дальнейшего развития языковых компетенций и для тех, кто уже поступает в аспирантуру с профессионально-достаточным уровнем владения английским языком и нацелен на достижение профессионально-свободного уровня. Таким образом, при единых целях и задачах обеих образовательных траекторий, а также в усло-

виях единого формата кандидатского экзамена, определенного программой-минимумом по общенаучной дисциплине «Иностранный язык», данная программа призвана внести вклад в формирование нового поколения российской научной элиты. В частности, данная программа способна подготовить аспирантов к выполнению двойных квалификационных работ и академической мобильности.

Перечень того, что аспиранты должны знать и уметь в рамках дисциплины «Иностранный язык», в тексте данной статьи приводить нецелесообразно. Важно лишь подчеркнуть, что перечень навыков и умений для аспирантов, обучающихся по обеим образовательным траекториям, единый. Различия актуализируются в рамках данной программы лишь через количественные показатели объема, скорости выполнения тех или иных задач, а также степени необходимой аспиранту поддержки для успешного решения профессиональных и научно-исследовательских задач на иностранном языке.

В рамках специфики языковой подготовки содержание модуля носит интегративный характер. Содержанием модуля может быть изучаемая за определенное количество учебных часов тема, в то же время содержание модуля может быть нацелено на один или несколько видов речевой деятельности. И, наконец, содержание модуля может содержать один или несколько аспектов языка — грамматический, лексический и фонологический.

Обсуждаемая в статье программа представляет собой систему модульного обучения, где каждый модуль является самостоятельной и структурно завершенной информационной единицей, обладающей узлами сопряжения с другими информационными единицами, однако имеет собственное программно-целевое и методическое обеспечение, направленное на формирование необходимых аспирантам компетенций в определенном отрезке учебного времени и с вполне определенной формой контроля.

Модули могут быть обязательными и элективными, а также основными (общей для всех областей научного знания направленности) и специализированными (узкой

научной направленности на определенную область знаний либо междисциплинарной направленности, включающей в себя ряд наук). Так, например, элективный модуль по академическому письму, нацеленный на формирование и развитие устойчивых навыков и умений написания научных текстов на английском языке, может быть классифицирован как основной в случае, если содержание модуля основывается на рассмотрении научных текстов и журналов широкого спектра научных областей. Однако если содержание модуля сфокусировано на тщательном изучении научных текстов одной, пусть даже такой фундаментальной науки,

как физика, и ведущих журналов по основным ее направлениям, то такой модуль имеет право считаться специализированным, или профильным, так как в содержании учтены потребности довольно узкой целевой аудитории.

Содержание обсуждаемой программы состоит из 2 обязательных и 6 элективных модулей.

В таблице приведено примерное содержание предлагаемых модулей в формате, предложенном авторами комплекта примерных программ [1], и звездочкой отмечены виды работ, рекомендованные аспирантам, обучающимся по ИОТ2.

Таблица

## Примерное содержание модулей

Тематика и проблематика общения	Ключевые компетенции и интегративные виды речевой деятельности	Текущий контроль в формате портфолио	Формат учебной деятельности и кол-во часов
<b>Модуль 1 (обязательный) (24 ч)</b> <i>Международные научные мероприятия</i>			
Подготовка к участию и участие в научных мероприятиях. Информация о научных конференциях, семинарах, вебинарах. Заполнение заявки на участие. Планирование поездки. Знакомство и общение с участниками научных мероприятий в ситуациях формального и неформального общения в научной среде	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устное публичное выступление (подготовленное) (доклад, презентация и пр.) по теме исследования</li> <li>Устное публичное интерактивное выступление (неподготовленное) (ответы на вопросы, круглый стол, дискуссия, научная полемика) по теме исследования и в рамках изучаемых областей науки.*</li> <li>Лекция по исследуемой теме на иностранном языке*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видеозапись симуляции выступления</li> <li>Сертификат участия в международных форумах</li> <li>Опубликованные тезисы доклада в материалах конференции</li> <li>Видеозапись симуляции лекции*</li> </ul>	«Effective academic presentation skills» семинары (8 ч). Практические занятия (14 ч). Консультации в малых группах (2 ч)
<b>Модуль 2 (обязательный) (24 ч)</b> <i>Исследовательская работа с иноязычным научным текстом</i>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Аннотирование научного текста</li> <li>Реферирование научного текста*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поисковое чтение с целью отбора необходимых оригинальных источников научной информации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аннотация</li> <li>Critical Summary*</li> <li>Отредактированная статья*</li> </ul>	Практические занятия (18 ч). Консультации в малых

Продолжение таблицы

Тематика и проблематика общения	Ключевые компетенции и интегративные виды речевой деятельности	Текущий контроль в формате портфолио	Формат учебной деятельности и кол-во часов
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Редактирование научного текста*</li> <li>• Краткое изложение содержания научной статьи</li> <li>• Рецензирование научного текста*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ознакомительное чтение с целью извлечения актуальной информации и ее обсуждение на иностранном языке</li> <li>• Изучающее чтение научного текста и извлечение информации с помощью переводческих стратегий</li> <li>• Перевод научного оригинального текста по тематике исследования</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Summary</li> <li>• Рецензия*</li> <li>• Перевод статьи</li> </ul>	<p>группах (4 ч)</p>
<p><b>Модуль 3 (элективный): рекомендован обучающимся по траектории 1) (24 ч)</b>  <b><i>Интенсивная подготовка к формату кандидатского экзамена</i></b></p>			
<p>Интенсивная работа по подготовке к успешному выполнению заданий кандидатского экзамена</p>	<p>В полном соответствии с утвержденным форматом кандидатского экзамена по иностранному языку для неязыковых факультетов СПбГУ</p>	<p>Экзаменационные задания в полном соответствии установленному объему и временному ограничению</p>	<p>Практические занятия (18 ч). Консультации в малых группах (4 ч)</p>
<p><b>Модуль 4 (элективный): рекомендован обучающимся по траектории 1) (24 ч)</b>  <b><i>Лексико-грамматические трудности текстов научного стиля</i></b></p>			
<p>Грамматические трудности перевода частотных для научного текста лексических и грамматических явлений</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Навыки устного и письменного перевода оригинальных научных текстов с английского языка на русский</li> <li>• Навыки и стратегии перевода текстов научного стиля с русского языка на английский*</li> <li>• Навыки передачи основного содержания оригинального научного английского текста на русский язык*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Письменные переводы оригинальных научных текстов с английского языка на русский</li> <li>• Письменные переводы текстов научного стиля с русского языка на английский*</li> </ul>	<p>«Грамматические трудности перевода» семинары (8 ч). Практические занятия (14 ч). Консультации в малых группах (2 ч)</p>
<p><b>Модуль 5 (элективный) (12 ч)</b>  <b><i>Академическое письмо: написание научного текста на английском языке по теме исследования</i></b></p>			
<p>Написание тезисов доклада для научной конференции, подготовка</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Написание аннотации статьи и списка ключевых слов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отчет о проводимом исследовании (Research report)</li> </ul>	<p>«Understanding Research and Academic</p>

Тематика и проблематика общения	Ключевые компетенции и интегративные виды речевой деятельности	Текущий контроль в формате портфолио	Формат учебной деятельности и кол-во часов
текста стендового доклада и текста слайдов презентации PowerPoint, аннотация на английском языке подготовленной самостоятельно статьи на английском языке по теме научного исследования, подготовка статьи по теме научного исследования	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Написание отчета о проводимом исследовании (research report) по предложенному формату</li> <li>• Написание статьи по теме исследования, готовой к публикации*</li> <li>• Редактирование статьи на основе полученной обратной связи от редактора*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аннотация статьи</li> <li>• Статья, готовая к публикации*</li> <li>• Опубликованная в международном научном издании статья, глава монографии, книга*</li> </ul>	<p>«Writing» семинары (4 ч). Практические занятия (6 ч). Консультации в малых группах (2 ч)</p>
<p><b>Модуль 6 (элективный) (12 ч)</b> <i>Международные научно-исследовательские проекты</i></p>			
<p>Ведущие научные школы и университеты мира. Рейтинги университетов. Международное сотрудничество в академической и научной сфере. Образовательные обмены. Академическая мобильность. Networking в профессиональной и научной среде. Поиск источников финансирования и гранты на научные исследования. Повышение квалификации и дополнительные профессиональные компетенции. Командная работа в научно-исследовательских проектах.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Написание grant proposal (research proposal) с целью расширения возможностей научно-исследовательской деятельности</li> <li>• Ведение научных блогов, взаимодействие с зарубежными исследователями и учеными в сети интернет</li> <li>• Членство в международных ассоциациях</li> <li>• Эффективное решение коммуникативных задач в рамках международных научно-исследовательских проектов (переговоры, принятие решений, информационный обмен, отчеты и пр.) — устная и письменная</li> <li>• Участие в международных конкурсах на получение стажировок и стипендий с целью повышения квалификации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свидетельство о получении гранта*</li> <li>• Подтвержденное членство в научных обществах, ассоциациях*</li> <li>• Фрагмент участия в научной полемике в блогах*</li> <li>• Отзыв руководителя об участии в международных проектах</li> <li>• Образцы реальной коммуникации в рамках международного проекта*</li> <li>• Отправленная заполненная заявка</li> </ul>	<p>«Project management» (2 ч). «Grant Search» (2 ч). «Professional networking» (2 ч). Практические занятия (6 ч)</p>
<p><b>Модуль 7 (элективный) (12 ч)</b> <i>Межкультурная иноязычная коммуникативная компетенция как основа эффективного сотрудничества в поликультурном и многоязычном мировом научном сообществе</i></p>			
Теория формирования и развития межкультурной коммуникативной	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Межкультурная коммуникативная компетенция сформирована</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Презентация о культурных особенностях региона по выбору</li> </ul>	«Intercultural communicative competence»



Тематика и проблематика общения	Ключевые компетенции и интегративные виды речевой деятельности	Текущий контроль в формате портфолио	Формат учебной деятельности и кол-во часов
<p>компетенции (МКК). Необходимые этапы формирования МКК. Роль МКК в модели эффективного профессионального иноязычного взаимодействия и общения. Сравнительный анализ культурных различий в деловой и профессиональной среде</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Понимание особенностей своей культуры и культурного компонента своей личности</li> <li>• Готовность к толерантному восприятию иных культур в ходе профессионального и научного взаимодействия</li> <li>• Готовность к научно-исследовательской работе в проектных командах с представителями других языков и культур</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Участие в полемике по тематике и проблематике межкультурной профессиональной коммуникации в научной среде</li> <li>• Анализ личного опыта межкультурного общения</li> </ul>	<p>Семинар (6 ч). Практические занятия (6 ч)</p>
<p><b>Модуль 8 (элективный) (12 ч)</b> <i>Когнитивные навыки и умения, позволяющие самостоятельно решать языковые проблемы, возникающие в ходе изучения и использования английского языка (studyskills)</i></p>			
<p>Учебные умения (общие и специальные). Приемы и навыки умственной деятельности. Способы самостоятельного приобретения знаний и развития умений/навыков. Учебная автономия в процессе осознанного изучения и усвоения иностранного языка. Некоторые аспекты теории усвоения второго языка</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Навыки и стратегии изучения лексических единиц и приемы работы с лексикой</li> <li>• Приемы работы со справочной литературой и электронными ресурсами: словарями, энциклопедиями, каталогами, справочниками, библиографическими списками</li> <li>• Приемы запоминания: структурирование учебного языкового материала, использование особых приемов мнемотехники с опорой на образную и слуховую память</li> <li>• Приемы краткой и наиболее рациональной записи: заметки, составление плана, написание тезисов, конспектов и др.</li> <li>• Развитие языковой догадки</li> <li>• Приемы культуры чтения и слушания</li> <li>• Приемы работы с текстом: определение ключевой и маргинальной лексики, выделение основной идеи, чтение между строк</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Создание глоссария ключевых терминов по теме научного исследования</li> <li>• Формирование индивидуальной поддержки для автономного решения языковых проблем и трудностей — опорные ресурсы, удобные для ежедневного использования в контексте профессиональной деятельности</li> </ul>	<p>Практические занятия (12 ч)</p>

Система модульного обучения позволяет выстраивать индивидуальную образовательную траекторию, состоящую из обязательных и элективных модулей, а также основных и узконаправленных. Кроме того, в аспирантуре к последовательному ряду модулей могут быть добавлены или встроены дополнительные модули. Научные кадры высшей квалификации должны иметь возможность выстраивать индивидуальную образовательную траекторию и определять последовательность выбранных для изучения модулей.

Предлагаемая новизна данной программы в организации учебного процесса заключается в большем разнообразии форм обучения с целью повышения качества языковой подготовки аспирантов и интенсификации процесса языковой подготовки.

Каждый учебный модуль может состоять из следующих компонентов:

- **лекции/семинары** в очно-групповой форме с целым курсом;
- **практические языковые занятия** в очно-групповой форме в малых группах;
- **индивидуальные консультации** в очно-индивидуальной форме и в заочно-индивидуальной форме.

При этом соотношение количества академических контактных часов на различные формы обучения может быть различным по принципу целесообразности.

В статье Е. Н. Солововой говорится о том, что «проведенный анализ учебных программ по иностранным языкам в 16 вузах Российской Федерации показал, что существует серьезная проблема на уровне системного управления учебной деятельностью студентов за пределами аудитории» [5, с. 69]. При этом необходимо помнить о том, что трудоемкость курса в соответствии с ФГОС третьего поколения определяется в соотношении 50% аудиторной и 50% самостоятельной работы на уровне бакалавриата с постепенным увеличением доли самостоятельной работы от магистратуры до аспирантуры, где доля самостоятельной работы может достигать 90%. Управление самостоятельной работой аспиранта находится в зоне ответственности преподавателя, и, следовательно, рабочие про-

граммы дисциплины «Иностранный язык» на этапе аспирантуры должны содержать описание характера самостоятельной работы и исследовательской работы аспиранта, все возможные формы учебного взаимодействия аспиранта и преподавателя. Самостоятельная работа также должна быть частью текущего контроля, регулярно проверяться и оцениваться с использованием прозрачных и понятных аспирантам шкал оценивания.

В работе с научными кадрами высшей квалификации степень когнитивной и исследовательской сложности самостоятельной работы должна стремительно увеличиваться, а характер управления самостоятельной деятельностью аспиранта должен становиться менее жестким, создавая обучающую среду с высокой степенью учебной автономии аспиранта и его персональной ответственности. Однако, учитывая довольно ограниченный круг учебного взаимодействия аспиранта, необходимо вновь подчеркнуть уникальную роль иностранного языка в формировании иноязычного образовательного пространства, в формировании которого нам приходят на помощь современные ИКТ технологии, обеспечивающие регулярное взаимодействие в широком спектре коммуникационных схем: аспирант — преподаватель; аспирант — группа; аспирант — аспирант; аспирант — внешний эксперт; аспирант — аспиранты и докторанты зарубежных вузов и научно-исследовательских центров.

В рамках рассматриваемой программы предлагается повысить образовательный потенциал самостоятельной работы аспирантов за счет огромного количества онлайн курсов (МООС — mass open online course), находящихся в свободном доступе широко известных платформ онлайн обучения — Coursera, Future Learn и других, а также открытых бесплатных онлайн курсов ведущих университетов мира по тематике научных исследований аспирантов.

Например, обсуждаемая программа может быть подкреплена самостоятельным прохождением аспирантами ряда курсов, разработанных и предлагаемых Московским физико-техническим институтом (МФТИ)

на платформе Coursera: English for Research Publication Purposes, состоящего из пяти отдельных модулей: Academic Literacy, Scholarly Communication, Grant Proposal, Technical Writing and English for Research Publication Communication: Capstone Project.

Однако следует помнить, что примерные программы предлагают рекомендации относительно базовой части программы, а разработка вариативной части любой программы по иностранному языку для неязыковых вузов находится в зоне ответственности факультетов и кафедр, где опыт и знания специалистов позволяют наполнить вариативную часть программы содержанием и заданиями узко-профессиональной и научно-исследовательской специфики, отвечающей запросам и потребностям аспирантов.

По мнению Е. Н. Солововой, одним из важнейших направлений развития вузовской методики преподавания иностранных языков являются повышение профессиональной квалификации и разработка системы кадрового роста преподавателей иностранных языков вузов [4, с. 70]. Кадровая ситуация на языковых кафедрах неязыковых вузов неоднородная: от самой активной группы профессионального сообщества вузовских преподавателей, активно вовлеченных в инновационную, исследовательскую и экспериментальную педагогическую деятельность, до самой пассивной группы преподавателей, работающих в плену привычных стереотипов и исполняющих «устоявшиеся педагогические ритуалы, следуя морально устаревшим воззрениям» [3, с. 110].

Общие требования к профессиональной квалификации вузовских преподавателей сформулированы на уровне каждого отдельного вуза. Например, в соответствии с требованиями реализации образовательных программ аспирантуры СПбГУ к проведению учебных занятий по иностранному языку в программах аспирантуры допускаются преподаватели, имеющие высшее профессиональное образование, соответствующее профилю дисциплины кафедры (преподавание иностранного языка), стаж научно-педагогической работы в вузе не менее пяти лет и

уровень владения иностранным языком не ниже C1 по общеевропейской шкале CEFR, подтвержденный наличием соответствующего сертификата.

Очевидно, что преподаватель, реализующий языковую подготовку в группах аспирантов, должен прежде всего сам вести научно-исследовательскую деятельность и являться автором (соавтором) учебно-методических пособий и опубликованных научных статей и трудов. В работе с аспирантами преподавателю необходимы следующие профессиональные компетенции: эффективное управление учебным процессом в используемых формах учебной деятельности; разработка учебных материалов программы по специфике научных исследований аспирантов; поиск аутентичных и оригинальных материалов по информационному полю тематики и проблематики; целесообразное использование образовательных технологий, в том числе дистанционных; методика преподавания языка для академических и специальных целей; современные методы обучения академическому письму; развитие общеучебных и специальных навыков и умений; разработка тестовых заданий требуемого формата и уровня сложности и компетентная оценка ответов со свободно конструируемым ответом на основе рекомендованных критериев, дескрипторов и эталонов ответа; эффективная работа с разноуровневыми группами обучаемых со свободным использованием методов и приемов дифференциации; эффективное управление групповой работой на занятиях и самостоятельной работой обучаемых во внеурочное время.

Предложенное в статье содержание обязательных и элективных модулей рабочей программы учебной дисциплины «Иностранный язык» для аспирантуры неязыковых вузов, обсуждение подходов к организации и управлению учебным процессом, а также повышение требований к кадровому обеспечению языковой подготовки научных кадров высшей квалификации, по мнению автора, позволит преодолеть привычные методические стереотипы в обучении иностранному языку в аспирантуре. Представляется важ-

ным объединение усилий специалистов в области языковой подготовки неязыковых вузов на этапе аспирантуры с тем, чтобы осуществить переход от иностранного языка как объекта изучения к языку как средству дальнейшего профессионального развития и карьерного роста в глобальном научном сообществе.

### Список литературы

1. Кузьмина Л. Г., Соловова Е. Н., Стернина М. А. «Иностранный язык» для неязыковых вузов и факультетов: комплект программ для трех ступеней высшего образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура). Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2016. 38 с.
2. Кузьмина Л. Г. Иностранные языки в современной парадигме высшего образования: стратегия перемен: монография. Воронеж: Издательство ВГУ, 2014. 182 с.
3. Покушалова Л. В., Серебрякова Л. Т. Обучение профессионально ориентированному языку в техническом вузе // Молодой ученый. 2012. № 5. С. 305–307.
4. Соловова Е. Н. «Вектор перемен» в профильно-ориентированной языковой подготовке в ВУЗе // Вестник ВГУ. Серия: Проблемы высшего образования. 2016. № 4. С. 107–110.
5. Соловова Е. Н. Задачи вузов, факультетов и кафедр в условиях перехода на ФГОС ВПО — стандарты третьего поколения // Иностранные языки в высшей школе. 2010. № 2. С. 21–24.
6. Соловова Е. Н. Перспективные направления развития вузовской методики преподавания иностранных языков // Вестник МГИМО университета. 2013. № 6 (33). С. 67–70.
7. Чиркова А. В. Российские научные и научно-педагогические кадры в мировой системе образования // Российское предпринимательство. 2012. № 20. С. 147–157.

### References

1. Kuz'mina L. G., Solovova E. N., Sternina M. A. «Inostranniy yazyk» dlya neyazykovykh vuzov i fakul'tetov: komplekt programm dlya trekh stupeney vysshego obrazovaniya (bakalavriat, magistratura, aspirantura). Voronezh: Izdatel'skiy dom VGU, 2016. 38 s.
2. Kuz'mina L. G. Inostrannyye yazyki v sovremennoy paradigme vysshego obrazovaniya: strategiya pere-men: monografiya. Voronezh: Izdatel'stvo VGU, 2014. 182 s.
3. Pokushalova L. V., Serebryakova L. T. Obuchenie professional'no orientirovannomu yazyku v tekhnicheskome vuze // Molodoy ucheniy. 2012. № 5. S. 305–307.
4. Solovova E. N. «Vektor peremen» v profil'no-orientirovannoy yazykovoy podgotovke v VUZe // Vestnik VGU. Seriya: Problemy vysshego obrazovaniya. 2016. № 4. S. 107–110.
5. Solovova E. N. Zadachi vuzov, fakul'tetov i kafedr v usloviyakh perekhoda na FGOS VPO — standarty tret'yego pokoleniya // Inostrannyye yazyki v vysshey shkole. 2010. № 2. S. 21–24.
6. Solovova E. N. Perspektivnyye napravleniya razvitiya vuzovskoy metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov // Vestnik MGIMO universiteta. 2013. № 6 (33). S. 67–70.
7. Chirkova A. V. Rossiyskie nauchnye i nauchno-pedagogicheskie kadry v mirovoy sisteme obrazovaniya // Rossiyskoe predprinimatel'stvo. 2012. № 20. S. 147–157.